



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 23 июня 2013 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ ОБ ОПУБЛИКОВАНИИ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ОТЧЕТА КОМИССИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ЗАКОНА МОРЛЕНДА (MORELAND COMMISSION), РАЗОБЛАЧАЮЩЕМ НЕДОСТАТКИ И ВЫЗЫВАЮЩИЕ ТРЕВОГУ ДЕЙСТВИЯ УПРАВЛЕНИЯ ЭНЕРГЕТИКИ ЛОНГ-АЙЛЕНДА (LIPA), И ПРЕДЛАГАЮЩЕМ КОРЕННУЮ РЕФОРМУ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ КОМПАНИЙ**

***Комиссия передает расследование по делу Управления энергетики Лонг-Айленда (LIPA) федеральным прокурорам***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил об опубликовании заключительного отчета Комиссии по выполнению закона Морленда (Moreland Commission) об обеспечении подготовки к бурям и проведении ответных мероприятий энергетическими компаниями (Utility Storm Preparation and Response). В ноябре 2012 года Губернатор Куомо (Cuomo) получил Комиссии расследовать и изучить ответные действия энергетических компаний штата Нью-Йорк на бури, которые за последнее время нанесли ущерб штату, и достаточность регуляторного контроля над энергетическими компаниями, а также провести анализ функций энергетических управлений и ведомств штата. Опубликованный сегодня отчет отражает заключения созданной Губернатором Куомо (Cuomo) первой Комиссии по выполнению закона Морленда (Moreland Commission), и он готовится назначить вторую комиссию для расследования коррупции и влияния денег и политики в правительстве штата.

Комиссия сделала ряд поразительных открытий в отношении использования Управлением энергетики Лонг-Айленда (Long Island Power Authority, LIPA) услуг консультантов. За период с 2008 по 2011 гг. Управление энергетики Лонг-Айленда (LIPA) заплатило более \$64,8 млн по контрактам с приглашенными консультантами, из которых \$28 млн были заплачены фирме Navigant Consulting, Inc. Изучение Комиссией счетов за период 2007 - 2013 гг. показало глубокую вовлеченность фирмы Navigant практически во все аспекты бизнеса LIPA, а также, в какие огромные суммы обходится Navigant налогоплательщикам. Отчет Комиссии выявил вызывающие серьезные вопросы обороты по счетам, оплаты непомерно высоких и не связанных с производством затрат и вызывающую обеспокоенность практику «вращающихся дверей» в отношении персонала фирмы Navigant и Управления энергетики Лонг-Айленда (LIPA), которая могла нарушить нормы этики штата. Выводы Комиссии касательно взаимоотношений между Управлением энергетики Лонг-Айленда (LIPA) и фирмой Navigant были переданы федеральным

Russian

прокурорам для дальнейшего расследования и потенциального судебного преследования в случае, если это будет сочтено целесообразным.

Отчет Комиссии расширяет содержащийся в ее Промежуточном отчете предварительный анализ программ и мероприятий штата по повышению энергоэффективности, а также рассматривает проблемы, связанные с организацией расходования средств в рамках инвестиций в инфраструктуру. Кроме того, отчет определяет недостаточность регулирующих законоположений и предлагает меры укрепления представления штатом интересов потребителей с помощью ведомства официальной защиты.

Исследование Комиссией по выполнению закона Морленда (Moreland Commission) принадлежащих инвесторам энергетических компаний в штате Нью-Йорк обнаружило комплексные проблемы в отрасли, в том числе, низкую эффективность, неорганизованность и отсутствие планирования. В докладе излагается ряд рекомендаций для отрасли в целом и для конкретных энергетических компаний, направленных на смягчение выявленных проблем. Текст заключительного отчета приводится [здесь](#).

«Ураган «Сэнди» (Sandy) выявил некомпетентность и неприемлемость мер реагирования энергетических компаний в южной части штата Нью-Йорк во время одного из наиболее уязвимых периодов для нашего штата. Я назначил Комиссию по выполнению закона Морленда (Moreland Commission) для расследования и реорганизации этих энергетических компаний с целью восстановления доверия налогоплательщиков к системе, а также корректировки мероприятий по обеспечению готовности и противостоянию бурям в будущем, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Комиссия проделала замечательную работу, проведя тщательное расследование всех аспектов деятельности и управления энергетических компаний. Опубликованные сегодня выводы поднимают ряд серьезных вопросов в отношении регулирования Управлением энергетики Лонг-Айленда (LIPA) контрактов на оказание консультационных услуг, необъяснимые затраты по которым были возложены на налогоплательщиков, а непомерные расходы, как видится, не имеют никакого отношения к энергоснабжению жителей Лонг-Айленда (Long Island). Я поддерживаю запрос Комиссии о проведении полного и тщательного расследования судебными инстанциями. Я благодарю уважаемых членов Комиссии, Исполнительного директора Регину Калкатерра (Regina Calcaterra) и сотрудников Комиссии за их самоотверженность и преданность делу».

Роберт Абрамс (Robert Abrams), сопредседатель Комиссии по выполнению закона Морленда (Moreland Commission), отметил: «Выполнение рекомендаций Комиссии даст возможность создания более сильной системы защиты для ньюйоркцев на случай штормов в будущем, обеспечит более эффективную защиту потребителей, которые систематически находились в неблагоприятном положении из-за отсутствия равных условий для всех, и привлечет к ответственности тех, кто переступил границы вследствие нарушения законодательства штата Нью-Йорк в сфере этики».

Бенджамин Лоски (Benjamin Lawsky), сопредседатель Комиссии по выполнению закона Морленда (Moreland Commission), подчеркнул: «Проблемы, которые выявила Комиссия в Управлении

энергетики Лонг-Айленда (LIPA), вызывают очень сильную обеспокоенность, и некоторые из них нуждаются в дальнейшем расследовании прокуратурой по уголовным делам. Наше обширное расследование обнаружило поразительную расточительность и неэффективность LIPA, которые способствовали взвинчиванию цен для семей Лонг-Айленда (Long Island). Культура «вращающихся дверей» отсутствие контроля парализуют налогоплательщиков счетами за щедрые траты и сомнительные расходы, которые нуждаются в изучении прокурорами. Комиссия восприняла данное нам Губернатором Куомо (Cuomo) поручение со всей серьезностью. Заключительный отчет в мельчайших подробностях излагает обнаруженные нами многочисленные недостатки в мероприятиях энергетических компаний по противостоянию бурям, пронесшимся над штатом Нью-Йорк за последнее время. Отчет и его рекомендации призваны помочь обеспечить более высокую готовность энергетических компаний к экстремальным погодным условиям в будущем, чтобы жители штата Нью-Йорк были лучше защищены».

В состав комиссии вошли:

**Сопредседатель Роберт Абрамс (Robert Abrams)**, бывший Главный прокурор штата Нью-Йорк.  
**Сопредседатель Бенджамин Лоски (Benjamin Lawsky)**, Руководитель Управления финансовых услуг (Department of Financial Services).

**Питер Брэдфорд (Peter Bradford)**, бывший Председатель Комиссии штата по вопросам предоставления услуг населению (Public Service Commission).

**Тони Коллинз (Tony Collins)**, Президент Университета Кларксона (Clarkson University).

**Джон Дайсон (John Dyson)**, бывший Председатель Управления энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority)

**Преподобный Флойд Флейк (Floyd Flake)**, старший пастор Африканской Методистской епископальной церкви Greater Allen African Methodist Episcopal Cathedral.

**Марк Грин (Mark Green)**, бывший государственный адвокат г. Нью-Йорк.

**Джоани Махони (Joanie Mahoney)**, глава исполнительной власти округа Онондага (Onondaga).

**Кэтлин Райс (Kathleen Rice)**, окружной прокурор округа Нассау (Nassau).

**Дэн Тишман (Dan Tishman)**, Вице-председатель правления корпорации AECOM Technology Corporation и Председатель правления и Главный исполнительный директор корпорации Tishman Construction Corporation.

## **Краткое изложение заключения Комиссии в отношении Управления энергетики Лонг-Айленда (LIPA)**

### 1. Обороты по счетам фирме Navigant Consultant

**Необычайно высокие почасовые ставки и подлежащие оплате часы:** так как большинство консультантов фирмы Navigant, оказывавших услуги Управлению энергетики Лонг-Айленда (LIPA) в течение круглого года, являются высокопоставленными лицами, почасовые ставки для LIPA составляли от \$300 до \$500 без учета затрат. Высокие ставки к оплате, с учетом того, что пять консультантов фирмы Navigant выставили счета на более чем 1800 часов в год, а один — на 3500 часов за один год, привели к образованию астрономических затрат для Управления энергетики Лонг-Айленда (LIPA).

**Недостаточное описание оказанных услуг:** некоторые консультанты фирмы Navigant выставили счета за свои часы без четкого описания предоставленных услуг. Без такого описания руководители отделов не могут оценить, соответствуют ли выставленные к оплате часы результатам выполненных работ.

**Неясная методология выделения средств:** непонятна используемая Управлением энергетики Лонг-Айленда (LIPA) методология выделения средств в рамках утвержденного контракта с фирмой Navigant на сумму \$23 млн. Фирма Navigant в плановом порядке вносит предложения с целью содействия Управлению в реализации проектов по различным видам работ. Работа фирмы Navigant становилась все более регулярной и переставала носить временный характер, как часть бизнеса LIPA.

## 2. Вызывающая вопросы оплата счетов фирмы Navigant

Учитывая, что многие из консультантов, оказывавших услуги Управлению энергетики Лонг-Айленда (LIPA), живут в других штатах, Управление энергетики понесло значительные затраты на командировочные расходы. Расплывчатые формулировки соглашения в отношении командировочных не устанавливают никаких ограничений для расходов. Кроме того, неясно, какие меры (если таковые были) предприняло Управление энергетики Лонг-Айленда (LIPA) для снижения этих видов затрат.

В ноябре 2007 года Управление энергетики оплатило консалтинговой компании \$6815,30 за пребывание одного консультанта в течение 11 дней в отеле в г. Нью-Йорк. Эта сумма включает в себя ежедневную оплату проживания в размере около \$542 в день. Действующие нормы штата Нью-Йорк устанавливают ограничение в размере \$295 в сутки за проживание в Манхэттене (Manhattan) и сумму в размере \$71 в день на питание и другие мелкие расходы.

Консультант фирмы Navigant включил в счет поездку из Вашингтона, округ Колумбия, в Кулебру, Пуэрто-Рико, в том числе, стоимость перелета гидросамолетом из Сан-Хуана на удаленный остров-курорт. По данным с веб-сайта фирмы Navigant, этот конкретный консультант работает в вашингтонском офисе фирмы, в округе Колумбия, и обоснование необходимости поездки в эту местность или из нее предоставлено не было. Эти затраты были утверждены лично работавшим в то время финансовым директором Управления энергетики Лонг-Айленда (LIPA).

Управление энергетики Лонг-Айленда (LIPA) оплатило полную стоимость в сумме \$400 за возобновление лицензии консультанта в сфере инженерно-технических работ в другом штате.

Управление энергетики оплатило членский взнос в авиаклуб в размере \$325.

После того как Комиссия раскрыла сомнительные практики оборотов по счетам и оплаты, и свидетели сообщили, что эти практики никак не контролировались, возникло опасение, что, если эти практики были взаимосвязаны, они могут возрасти до схемы обмана. Когда обнаружилась эта отправка точка, Комиссия пришла к выводу о необходимости проведения дальнейшего внешнего

расследования для определения, следовали ли подобным практикам другие консультанты фирмы Navigant. В случае признания неправомерными, эти действия могут поднять вопрос о нарушении законов штата и федерального законодательства, и в связи с этим Комиссия по выполнению закона Морленда (Moreland Commission) передает дело в прокуратуру для дальнейшего расследования.

### 3. Вопросы «вращающихся дверей»

В ходе изучения Комиссией контракта Управления энергетики Лонг-Айленда (LIPA) с фирмой Navigant было обнаружено, что некоторые из сотрудников LIPA ранее работали в фирме Navigant и занимались контрактом с LIPA, а некоторые из бывших сотрудников LIPA в настоящее время работают в фирме Navigant на контрактной основе. Эти отношения могут нарушать законодательство штата.

Майкл Харви (Michael Hervey), бывший директор по производственным вопросам и исполняющий обязанности главного исполнительного директора Управления энергетики Лонг-Айленда (LIPA), в настоящее время занимает пост директора по консалтингу в сфере энергетики фирмы Navigant. Харви (Hervey) уволился из Управления энергетики Лонг-Айленда (LIPA) в декабре 2012 года, проработав в LIPA в течение двенадцати лет, и вскоре после этого, в январе 2013 года, занял свой пост в фирме Navigant. Во время своей работы на должности директора по производственным вопросам и исполняющего обязанности главного исполнительного директора Управления энергетики Лонг-Айленда (LIPA), Харви рассмотрел и утвердил выставленные оперативному управлению LIPA счета фирмы Navigant на общую сумму \$15 млн за период 2007 - 2012 гг. Только лишь в 2011 году Харви утвердил 50% счетов на сумму \$7,2 млн, выставленных LIPA фирмой Navigant. Кроме того, в 2010 году Харви лично подписал контракт на сумму \$23 млн, продлевающий срок предоставления услуг фирмой Navigant на 5 лет.

Джим Петерсон (Jim Peterson), работавший директором по энергетическим контрактам LIPA с 2001 г. по июль 2008 г., в настоящее время является директором в фирме Navigant, в прейскуранте которой стоимость его консалтинговых услуг составляет \$353 в час.

Дэвид Кларк (David Clarke), директор по энергетическим рынкам Управления энергетики Лонг-Айленда (LIPA), перешел на работу из фирмы Navigant в LIPA в сентябре 2010 года. Работая в фирме Navigant, Кларк выставял счета за услуги подразделению LIPA по энергетическим рынкам — тому самому, директором которого он является в настоящее время. Немедленно после его перехода в Управление энергетики Лонг-Айленда (LIPA), несколько счетов фирмы Navigant на оплату услуг подразделению по энергетическим рынкам были адресованы непосредственно Кларку и утверждены его руководителем, вице-президентом по энергетическим рынкам.

Джон Литтл (John Little), директор LIPA по вопросам тарификации, перешел в Управление из фирмы Navigant в 2009 году.

Эти «вращающиеся двери» создают особые проблемы в связи с полным отсутствием в Управлении энергетики Лонг-Айленда (LIPA) централизованного контроля для анализа затрат на

услуги консультантов и подрядчиков и защиты от конфликта интересов или неподобающей деятельности.

#### 4. Финансовые злоупотребления

Повышение платы за доставку (Delivery Charge Increase) Управления энергетики Лонг-Айленда (LIPA) за 2011год было просчитано неправильно, так как был скрыт тот факт, что повышение составило, в действительности, не 1,9%, а приблизительно 4,3%. Утверждения LIPA о том, что к 2013 году погашение долга составит \$4,2 млрд, постоянно содержали информацию, не квалифицируемую в качестве погашения задолженности. Неправильные методы бухгалтерского учёта привели к завышению цен для потребителей услуг LIPA на сумму \$231 млн неправильных затрат на потери в линиях электропередач, и в настоящее время, согласно их публичным заявлениям, ошибки устраняются.

Подводя итог вышесказанному, вопросы, касающиеся оплаты услуг консультантов, командировочных расходов, \$231 млн на потери в линиях электропередач, повышение платы за доставку и описание погашения задолженности указывают на систему отсутствия контроля, ненадлежащий бухгалтерский учет, отсутствие прозрачности и необщепринятое представление плана контроля и регулирования долговых отношений. Это вызывает серьезные сомнения в точности и достоверности финансовой отчетности Управления энергетики Лонг-Айленда (LIPA) и вопросы к ее работе, независимо от экстремальных погодных условий.

#### **Краткое изложение заключений в отношении политик и рекомендаций**

##### **1. Программы по повышению энергоэффективности**

Комиссия пришла к заключению, что уровень контроля Комиссией по вопросам предоставления услуг населению (PSC) над программами повышения энергоэффективности игнорирует передовые методы, тенденции и выполнение программ в целом. Например, Комиссия по вопросам предоставления услуг населению (PSC) выдвигает обременительные требования по предоставлению данных, однако не имеет центральной базы данных для отслеживания собранных данных или выполнения программ. Комиссия по вопросам предоставления услуг населению (PSC) также создала ситуацию, когда существуют более 100 альтернативных программ Управления штата Нью-Йорк по вопросам научных исследований и разработок в области энергетики (NYSERDA) и энергетических компаний с различными правилами, применениями и процедурами для участия, что создает неразбериху для потребителей и уменьшает эффективность программ в целом.

Комиссия рекомендует переориентировать уровень контроля со стороны Комиссии по вопросам предоставления услуг населению (PSC) и Управления по оказанию услуг населению (DPS) и направить его на отслеживание выполнения программ вместо контроля их деталей.

Предложенные в отчете рекомендации включают в себя:

Рассмотрение для определения, какие из 100 программ являются наиболее эффективными, а также консолидация и устранение частичного совпадения между программами Управления штата Нью-Йорк по вопросам научных исследований и разработок в области энергетики (NYSERDA) и энергетических компаний.  
Разработка ИТ-платформы для отслеживания и оценки эффективности программ.

## **2. Инвестиции в инфраструктуру энергетических компаний**

Комиссия признала уязвимость инфраструктуры энергетических компаний к экстремальным погодным явлениям и отметила необходимость ее укрепления в свете недавних событий. Тем не менее, она также признала исключительно высокий уровень затрат, связанных с укреплением и техническим обслуживанием электросистемы штата Нью-Йорк, и необходимость компромисса с повышением тарифов энергетическими компаниями. Комиссия рекомендует планировать инвестиции в укрепление инфраструктуры и финансировать их, в первую очередь, из существующих источников, а не за счет повышения тарифов. Предложенные в отчете рекомендации включают в себя:

Проведение общего анализа состояния активов для определения требующих улучшения направлений и достижения максимальной эффективности планов инвестиций в инфраструктуру.

Снижение влияния на уровень тарифов посредством:

- о Перенаправления финансирования в размере около \$500 млн ежегодно в рамках оценки PSL § 18-а энергетическим предприятиям в поддержку дополнительных инвестиций в укрепление инфраструктуры.

- о Дополнения этих средств из других существующих источников или за счет «Программы штрафов и льгот в сфере обеспечения готовности к бурям» (Anti-Hurricane Feebate Program).

## **3. Представление интересов потребителей**

Комиссия определила, что интересы потребителей не были надлежащим образом представлены перед Комиссией по вопросам предоставления услуг населению (PSC). Например, Комиссия по вопросам предоставления услуг населению (PSC) освобождена от обязательных правил инстанций штата по предотвращению одностороннего рассмотрения вопросов (*ex parte* rules), что обеспечивает энергетическим компаниям и лоббистам беспрепятственный доступ к лицам, ответственным за принятие решений комиссией PSC, тогда как деятельность штата по защите интересов потребителей в отношении энергетических компаний в последние годы значительно ослабела. Таким образом, Комиссия предложила укрепить представительство интересов налогоплательщиков перед Комиссией по вопросам предоставления услуг населению (PSC), включая, в частности:

Отмену существующего законодательного освобождения Комиссии по вопросам предоставления услуг населению (PSC) и Управления по оказанию услуг населению (DPS) от правил по предотвращению одностороннего рассмотрения вопросов (*ex parte* rules) и учреждение определенных сроков подачи заявок, а также соответствующих санкций за

нарушения

Создание Совета граждан по вопросам коммунальных услуг (Citizens Utility Board) для более надежного обеспечения активного представления интересов налогоплательщиков в регулятивном производстве и в ходе судебных разбирательств.

### **Краткое изложение заключений по результатам расследования и рекомендаций**

Комиссия определила три основных вопроса, общих для аспектов готовности энергетических компаний штата Нью-Йорк их ответных действий в условиях недавних бурь. Во-первых, большинство энергетических компаний не смогло предоставить своевременную, локализованную информацию потребителям и муниципалитетам о предполагаемом времени восстановления (estimated time of restoration, ETRS), отчасти из-за ограниченного использования имеющихся технических средств. Во-вторых, растет зависимость энергетических компаний от взаимопомощи (работников энергокомпаний из других штатов), которой, особенно в случае крупных событий, недостаточно для получения необходимых бригад, так как другие энергетические компании неохотно отправляют свои бригады, пока не выяснится степень воздействия урагана на вверенные им территории. Это создает высокую конкуренцию энергетических компаний за получение ими самими сторонних ресурсов. Наконец, Комиссия установила, что энергетические компании не имеют установленных процедур ответных мер на случай крупномасштабных наводнений. Предложенные в отчете рекомендации по решению этих общих для отрасли проблем включают в себя следующее:

Энергетическим компаниям необходимо усовершенствовать разработку и предоставление локализованной и индивидуальной информации о предполагаемом времени восстановления (ETR), а также обеспечить соответствие ожиданиям потребителей относительно достоверности предоставленной информации ETR.

Определить и обучить нескольким смежным специальностям дополнительный персонал энергокомпаний для оказания помощи во время бурь.

Энергетические компании должны обеспечить лучшую осведомленность об обстановке посредством следующих мер:

- о Координация действий с поставщиками проводной связи для обеспечения возможности двухсторонней связи благодаря использованию таких систем.
- о Сбор информации с помощью электронных средств для определения степени нанесенного ущерба (например, с помощью планшетных ПК и персональных цифровых секретарей).

Анализ энергетическими компаниями существующего персонала и оценка воздействия фактора старения трудовых ресурсов на их способность эффективно реагировать в условиях сильных бурь.

Участие энергетических компаний в мероприятиях в масштабах отрасли по устранению недостатков в существующем процессе оказания взаимной помощи.

Рассмотрение возможности расширения роли Национальной гвардии (National Guard) в поддержке мероприятий энергетических компаний по восстановлению.



Внесение изменений в строительные нормы штата (NYS Building Code) и г. Нью-Йорк (NYC Building Code) с включением в них единой процедуры контроля и сертификации повреждения электрооборудования клиентов вследствие суровых погодных условий. Заблаговременное уведомление местных органов власти и потребителей о процедурах в случаях прогнозируемого риска затопления. Официальное оформление привлечения лицензированных электриков или других квалифицированных инспекторов для оказания помощи в оценке повреждений и изоляции оборудования пострадавших клиентов.

Комиссия также дала рекомендации по необходимым усовершенствованиям конкретным энергетическим компаниям, таким как:

*Компании Con Edison* — официально оформить в ее корпоративном плане по противостоянию прибрежным бурям (Corporate Coastal Storm Plan) мероприятия по устранению проблем с обеспечением ресурсами и выявить в сотрудничестве с правительством штата месторасположение критически важных объектов инфраструктуры.

*Компании Orange and Rockland* — необходимость официально оформленной процедуры распределения ресурсов между отделениями в округах Оранж (Orange) и Рокленд (Rockland) и ее партнерской компанией Con Edison.

*Компании New York State Electric and Gas* — повысить функциональность центров реагирования в условиях бурь, таких как центр обслуживания в Брюстере (Brewster), и обеспечить центры надежными и достаточными средствами связи.

*Компании Rochester Gas and Electric* — необходимость обучения дополнительного персонала для проведения оценки повреждений.

*Компании Central Hudson* — повысить эффективность мер по подготовке к бурям и планирования ответных действий в условиях наводнений.

*Компании National Grid* — предпринять меры по усилению контроля над планированием мер реагирования компании в чрезвычайных ситуациях, включая возможное доукомплектование персоналом группы планирования мер реагирования в чрезвычайных ситуациях.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418